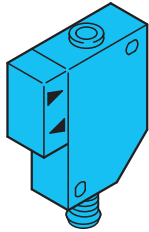
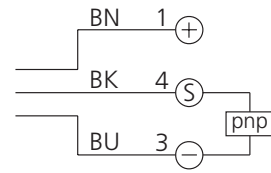


OTV 40 K 200 P3K-TSL
Lichttaster
Diffuse Sensor
Détecteur à réflexion directe

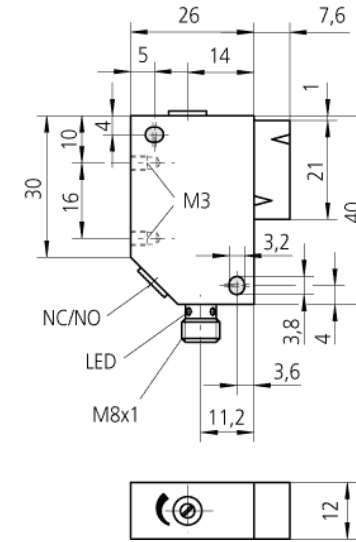


di-soric GmbH & Co. KG
 Steinbeisstraße 6
 DE-73660 Urbach
 Fon: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 0
 Fax: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 179
 info@di-soric.com
 www.di-soric.com

201548



BN = braun/brown/marron
 BK = schwarz/black/noir
 BU = blau/blue/bleu



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	Caractéristique techniques	+20°C, 24V DC
Sendelicht	Emitted light	Type de lumière	Infrarot/Infrared/Infrarouge, 880 nm, getaktet/clocked/modulé
Betriebsspannung	Service voltage	Tension d'alimentation	10 ... 35 V DC
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	Courant absorbé	< 30 mA
Tastweite	Operating distance	Portée de détection	200 mm
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 200 mA, NO/NC, umschaltbar/switchable/commutable
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température d'utilisation	0 ... +60 °C
Schutzart	Protection class	Indice de protection	IP 67



Sicherheitshinweis
 Diese Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist. Der Einsatz der Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen. Reparatur nur durch di-soric.

Safety instructions
 The Instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments. These instruments shall exclusively be used by qualified personnel. Repair only by di-soric.

Instructions de sûreté
 La mise en œuvre de ces appareils doit être effectuée par du personnel qualifié. Ils ne doivent pas être utilisées pour des applications dans lesquelles la sécurité des personnes dépend du bon fonctionnement du matériel. La réparation est effectuée uniquement par di-soric.

Lichttaster

Fremdlicht:

Starkes Fremdlicht im Erfassungsbereich des Empfängers vermeiden.

Mechanische Belastungen:

Der Sensor ist gegen mechanische Belastungen z.B. Stöße und Schläge zu schützen.

Der Sensor darf in beliebiger Einbaulage montiert werden, hierbei ist eine erschütterungsfreie und schwingungsdämpfende Montage zu beachten. Alle gerätespezifischen Angaben zu Anschluss und Betrieb sind zu beachten.

Temperaturbereich:

Der Betrieb außerhalb dem angegebenen Temperaturbereich ist nicht zulässig.

Vorbereiten:

Schaltfunktion zum Einrichten auf NO (Rechtsanschlag) stellen.

Potentiometer gegen den Uhrzeigersinn drehen. Der Ausgang ist ausgeschaltet, die LED ist erloschen.

Den Sensor auf das Objekt ausrichten.

Objekt detektieren:

Potentiometer langsam im Uhrzeigersinn drehen bis der Ausgang schaltet und die Stecker-LED permanent leuchtet.

Schaltfunktion NO/NC wählen.

Pflegehinweis:

Die optischen Scheiben sind mit einem weichen, staubfreien Tuch zu reinigen.

Diffuse Sensor

Ambient light:

Avoid strong ambient shining into the detection range of the receiver.

Mechanical loads:

The sensor has to be protected against mechanical stress for example shocks and impacts.

The sensor can be mounted in any position, however a vibration-free or vibration-dampening assembly must be observed. Please consider all device-specific details covering connection and operation.

Temperature range:

Operation outside the specified temperature range is not allowed.

Preparation:

Set the switching function to NO (turn right).

Turn the potentiometer counter clockwise. The output is switched off, the LED is off.

Align the sensor to the object.

Detect object:

Turn the potentiometer slowly clockwise until the output is switching and the connector-LED permanently flashes.

Select switching function NO/NC.

Care instructions:

The optical plate should be cleaned with a soft, lint-free cloth.

Détecteur à réflexion directe

Lumière ambiante :

Éviter les lumières intenses dans le champ du récepteur.

Charges mécaniques :

Le capteur doit être protégé contre les chocs et impacts.

Le capteur peut être monté dans toutes les positions, toutefois, le montage devra se faire sans vibrations. Vérifier les détails techniques concernant le raccordement et le fonctionnement du produit.

Plage de température :

Le fonctionnement en dehors de la plage définie n'est pas autorisé.

Préparation :

Régler le potentiomètre sur NO (tourné à droite).

Tourner potentiomètre de sensibilité dans le sens anti-horaire. La sortie change d'état, la LED est éteinte.

Aligner l'OTV 40 ... sur l'objet.

Détection de l'objet :

Tourner lentement le potentiomètre dans le sens horaire jusqu'à ce que le signal soit actif et que les 2 LED clignotent de façon permanente.

Sélection du mode de fonctionnement NO ou NC.

Précautions :

Le nettoyage de l'optique devra se faire avec un chiffon doux non pelucheux.

